



## **Gesellschaftsvertrag**

## **Limited Partnership Agreement**

### **§ 1 Firma, Sitz und Geschäftsjahr**

### **§ 1 Name, Registered Office and Financial Year**

Die Firma der Gesellschaft lautet

The name of the limited partnership is

VRB GmbH & Co. ... KG.

VRB GmbH & Co. ... KG.

Der Sitz der Gesellschaft ist ....

The company's registered office shall be in ....

Geschäftsjahr ist das Kalenderjahr.

The financial year shall be the calendar year.

### **§ 2 Unternehmensgegenstand**

### **§ 2 Object of Business**

Gegenstand des Unternehmens ist die Verwaltung eigenen Vermögens.

The object of the company's business is the management of its own assets.

### **§ 3 Gesellschafter, Einlagen**

### **§ 3 Partners, Capital Contributions**

Persönlich haftende Gesellschafterin ist die VRB Beteiligungs GmbH mit Sitz in Berlin. Die VRB Beteiligungs GmbH leistet keine Einlage und ist weder am Gewinn noch am Verlust der Gesellschaft beteiligt.

The general partner (persönlich haftender Gesellschafter) is the VRB Beteiligungs GmbH with its registered office in Berlin. The VRB Beteiligungs GmbH makes no capital contribution, and participates neither in the profits nor the losses of the Company.

Einzig Kommanditistin ist die VRB Vorratsgesellschaften GmbH mit Sitz in Berlin. Die VRB Vorratsgesellschaften GmbH übernimmt eine Kommanditeinlage in Höhe von 100,00 Euro. Die Einlage ist auf Anfordern der persönlich haftenden Gesellschafterin in bar zu erbringen.

The sole limited partner (Kommanditist) is the VRB Vorratsgesellschaften GmbH with its registered office in Berlin, Germany. The VRB Vorratsgesellschaften GmbH has a limited partner's interest in the amount of EUR 100.00. This capital contribution must be furnished in cash upon demand by the general partner.



#### **§ 4 Geschäftsführung und Vertretung**

Zur alleinigen Geschäftsführung und Vertretung der Gesellschaft ist die persönlich haftende Gesellschafterin berechtigt und verpflichtet. Die Kommanditistin ist von der Geschäftsführung und Vertretung ausgeschlossen.

#### **§ 4 Management and Representation**

The general partner is authorized and obliged to solely manage and represent the Company. The limited partner is excluded from management and representation.

#### **§ 5 Gründungskosten**

Die Gründungskosten trägt die VRB Vorratsgesellschaften GmbH.

#### **§ 5 Incorporation Costs**

The VRB Vorratsgesellschaften GmbH shall bear the costs of incorporation.

#### **§ 6 Schlussbestimmungen**

Der Gesellschaftsvertrag unterliegt dem Recht der Bundesrepublik Deutschland.

Bei Abweichungen zwischen der deutschen und der englischen Fassung dieses Gesellschaftsvertrages gilt die deutsche Fassung.

#### **§ 6 Final provisions**

These articles of association shall be governed by the laws of the Federal Republic of Germany.

In case of any discrepancies between the German and the English version the German version of these articles of association shall prevail.